



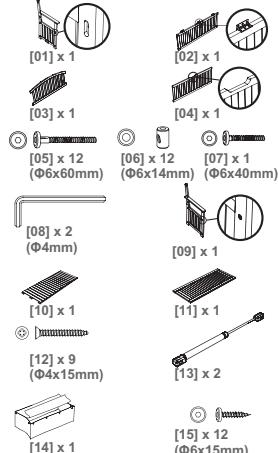
TDB 3907 Version 1 - 2013

Your product - Votre produit

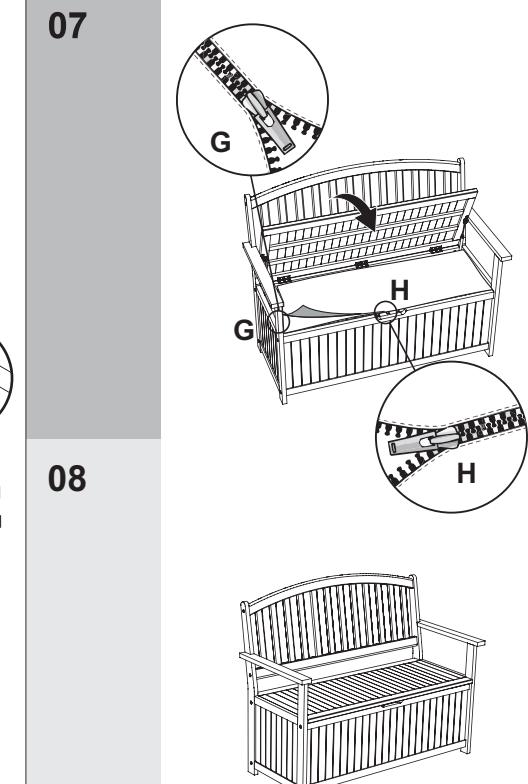
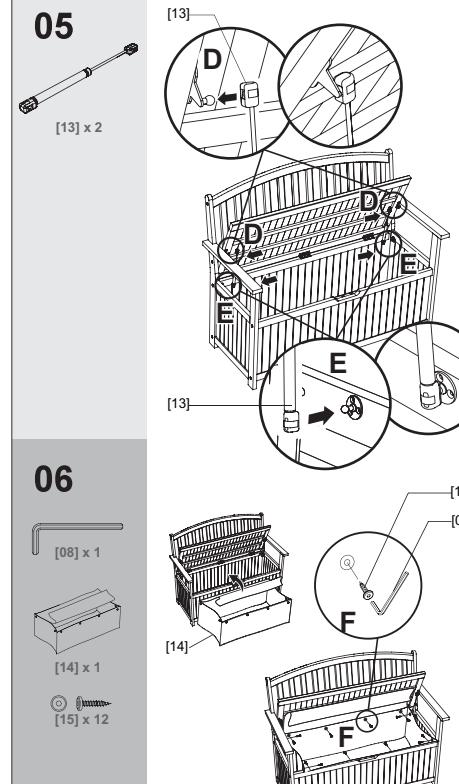
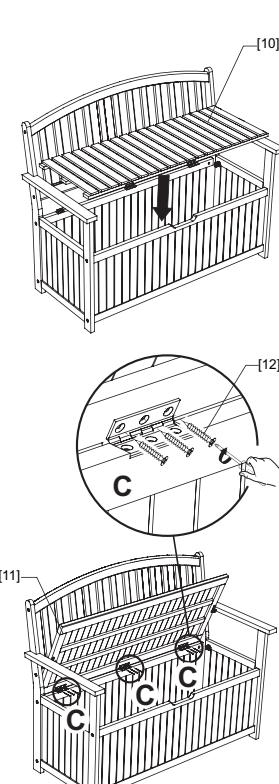
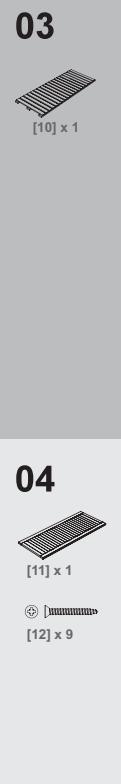
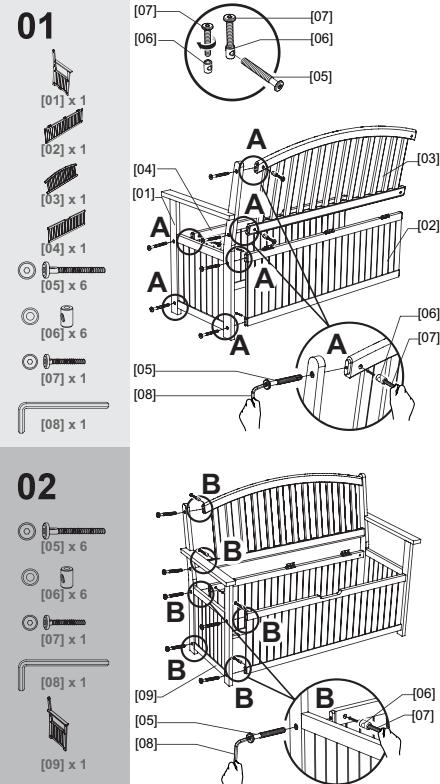
Twój produkt - Ваша

продукция - Su producto

Ürününüz



You will need - Vous aurez besoin  
de - Będziesz potrzebował - Вам  
потребуется - Necesitará -  
потребуется - İhtiyaçınız olacak



### GB IE

#### Getting started...

### FR

#### Pour bien commencer...

### PL

#### Pierwsze kroki...

### RUS

#### Начало...

### ES

#### Empezando...

### TR

#### Başlarken...

#### Safety

- For domestic use only.
- Take care when opening and closing this product and keep hands away from the folding mechanisms to prevent fingers being trapped and pinched.
- Always use on firm level ground.
- Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.
- Do not stand on the seat.
- Do not let children play with this product.
- This furniture must be set up by a competent adult.
- Maximum load per seat : 100 kg.
- Do not sit on the armrest.

#### Sécurité

- Produit à usage domestique.
- Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez et fermez ce produit. Tenez vos mains à l'écart des mécanismes pliants afin d'éviter tout coincement et pincement de doigts.
- Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.
- Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.
- Ne vous mettez pas debout sur le siège.
- Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.
- Ce meuble doit être monté par un adulte compétent.
- Charge maximale par siège : 100 kg.
- A monter soi-même.
- Ne vous asseyez pas sur l'accoudoir.

#### Bezpieczeństwo

- Meble przeznaczone do użytku prywatnego.
- Bądź ostrożny podczas otwierania i zamykania niniejszego produktu trzymaj dlonie z dala od składanych mechanizmów, aby uniknąć zakleszczenia palców.
- Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.
- Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości.
- Nie stawaj na siedzisku.
- Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.
- Należy określać mebel musi zostać zmontowany przez kompetentną osobę dorosłą.
- Maksymalny obciążenie na siedzisku: 100 kg
- Nie siadaj na podłokietnikach.

#### Безопасность

- Только для домашнего использования.
- Будьте внимательны, когда открываете и закрываете продукцию, а также держите руки подальше от складных механизмов, чтобы они не попали внутрь, и пальцы не были зажаты.
- Всегда используйте на твердой ровной земле.
- Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.
- Не становитесь на сидение.
- Не позволяйте детям играть с этой продукцией.
- Устанавливать эту мебель должен квалифицированный взрослый человек.
- Максимальная нагрузка на сиденье: 100 кг.
- Не садитесь на подлокотник.

#### Seguridad

- Sólo para uso doméstico.
- Tenga cuidado al abrir y cerrar este producto y no acerque las manos a los mecanismos de plegado para evitar pillarle los dedos.
- Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.
- Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.
- No se ponga de pie sobre el asiento.
- No permita que los niños jueguen con este producto.
- Estos muebles debe montarlos un adulto competente.
- Carga máxima por asiento : 100 kg.
- No se siente en el reposa brazos.

#### Güvenlik

- Sadece ev kullanımı içindir.
- Bu ürünü açken ve kapatırken dikkatli olun, parmaklarınızın sıkışmasını önlemek için ellerinizi katlanır mekanizmalardan uzak tutun.
- Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.
- Bu ürünün periyodik yapışal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.
- Oturak üzerine çıkmayın.
- Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermeyin.
- Bu mobilya uzman ile yetişkin tarafından kurulmalıdır.
- Oturak başına maksimum yük : 100 kg.
- Bu ürünün bağlantı veya montaj tüketiciye aittir. Montaj hizmeti veya bu ad altında alınan montaj bedeli ürünün satış bedeline dahil değildir.
- Kol dayama yerine oturmayın.

Réf : 641914

Kod. 620722

GB IE

In more detail...

FR

Et dans le détail...

PL

Więcej szczegółów...

RUS

Подробнее...

ES

En mayor detalle...

TR

Daha detaylı olarak...

**The golden rules for care**

- 1 Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth.
- 2 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
- 3 Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product.
- 4 Please refer to the sewn in label for fabric care instructions.

**Les règles d'or pour l'entretien**

- 1 Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.
- 2 N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- 3 Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit.
- 4 Pour procéder au nettoyage du tissu, veuillez vous référer à l'étiquette cousue à l'intérieur.

**At the beginning of the season**

> Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.

**At the end of the season**

> This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).

> Always clean and dry thoroughly before storage.

**Care instructions of wooden surfaces**

> Wood is a natural material whose appearance will deteriorate when left outside. A finish should be applied regularly to ensure that the wood is protected and to keep it looking at its best. For wood care guidance refer to the Care Instruction sheet enclosed.

**En début de saison**

> Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.

**En fin de saison**

- > L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.
- > Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.

**Instructions d'entretien des surfaces en bois**

> Le bois est un matériau naturel, dont l'aspect se détériore lorsqu'il est laissé dehors. Il est nécessaire d'appliquer une couche de finition pour l'empêcher de noircir prématurément ou de se fissurer lorsqu'il est exposé aux intempéries. Une finition pour bois doit être appliquée régulièrement pour que le bois soit protégé de l'humidité et que votre produit conserve son plus bel aspect.

**Instrukcje dotyczące konserwacji powierzchni drewnianych**

> Drewno jest materiałem naturalnym, którego wygląd ulega zmianie, gdy jest ono pozostawione na zewnątrz. Drewno należy regularnie impregnować olejem do drewna. Informacje na temat konserwacji drewna uzyskasz w Instrukcji dołączonej do produktu.

**Więcej szczegółów...** **Zasady konserwacji**

- 1 Użyj ciepłej wody z łagodnym detergentem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub plen. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.
- 2 Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.
- 3 Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych.
- 4 Informacje na temat czyszczenia tkaniny znajdują się na przyszytej metce.

**Na początku sezonu**

> Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przykręcane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.

**Na końcu sezonu**

- > Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzasz go użyć przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).
- > Zawsze wyczyszcz i osusz produkt przed przechowywaniem.

**Instrukcje dotyczące konserwacji powierzchni drewnianych**

> Drewno jest materiałem naturalnym, którego wygląd ulega zmianie, gdy jest ono pozostawione na zewnątrz. Drewno należy regularnie impregnować olejem do drewna. Informacje na temat konserwacji drewna uzyskasz w Instrukcji dołączonej do produktu.

**Подробнее...** **Золотых правила для постоянного использования**

- 1 Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкой влажной тканью для чистки поверхности продукции и удаления пятен и пленок. После этого насухо вытрите чистой тканью.
- 2 Никогда не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбелители, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.
- 3 Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции.
- 4 Инструкции по чистке ткани указаны на этикетке.

**В начале сезона**

> Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.

**В конце сезона**

- > Этую продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего - в садовом сарае или гараже).
- > Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.

**Инструкции по уходу за деревянными поверхностями**

> Дерево – это природный материал, внешний вид которого может испортиться, если его оставить под открытым небом. Нужно регулярно выполнять полировку, чтобы дерево оставалось защищенным и хорошо выглядело. Инструкции по уходу за деревом предоставлены в прилагаемой «Инструкции по уходу».

**Подробнее...** **En mayor detalle...** **Las reglas de oro para su uso y mantenimiento**

- 1 Para limpiar la superficie del producto y retirar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio.
- 2 Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.
- 3 No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto.
- 4 Para limpiar la tela, por favor remítase a las instrucciones detalladas en la etiqueta cosida a la misma.

**Al principio de la temporada**

> Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.

**Al final de la temporada**

- > Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos períodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).
- > Siempre limpíe y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.

**Instrucciones de cuidado para superficies de madera**

> La madera es un material natural, la apariencia del cual se deteriorará al aire libre. Debería aplicárselle un acabado regularmente para asegurarse de que la madera esté protegida y mantener su mejor estética. Para más consejos acerca de la conservación de madera, consulte la Hoja de instrucciones de cuidado incluida.

**Подробнее...** **Daha detaylı olarak...** **Kullanım halindeyken altın kural**

- 1 Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın.
- 2 Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritiçici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme sıfırşaları kullanmayın.
- 3 Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın.
- 4 Kumaşın temizlenmesi için lütfen dikkili etikete bakın.

**Sezon başlarken**

> Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanmayın.

**Sezon biterken**

- > Bu ürün, uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kişi boyunca üzerinde örtü örtülererek muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).
- > Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulayın.

**Ahşap yüzeylerin bakım talimatları**

> Ahşap, açık havada bırakıldığında görünümü bozulan doğal bir matzemedir. Ahşabin korunması ve en iyi görünümü sahip olmasının sağlamak için düzenli olarak son kat uygulanması yapılmalıdır. Ahşap bakım kılavuzu için ekteki Bakım Talimatlarına bakın.

**blooma**  
B&Q plc,

Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom  
[www.diy.com](http://www.diy.com)

**Castorama France**  
BP 101 - 59175 Templemars  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
Dites «Question» (prix appel local)

**Producen:**  
Castorama Polska Sp. z o. o.,  
ul. Krakowiaków 78;  
02-255 Warszawa,  
[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**ООО "Касторама РУС"**  
Дербеневская наб.,  
дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)

**Euro Depot España, S.A.U.**  
c/ La Selva, 10  
Edificio Inblau A 1a planta  
08820-EI Prat de Llobregat  
Barcelona,  
España  
[www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

**İthalatçı Firma :**  
KOÇTAŞ YAPI  
MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Şile Otobanı 11. Km  
Alemdağ Sapağı  
Sırrı Çelik Bulvarı  
No:1 C Blok  
34788 Taşdelen  
Çekmeköy / İSTANBUL  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

**Koçtaş Müşteri Hattı**  
**444 0 884**  
Kullanım Ömrü x Yıldır

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

**IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE**

**WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ**

**ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО**

**IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE**

**ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN**